

Útlendsk ferðafólk trokað burtur

Gistingarhúseigarar siga frá ov fáum gistingum í juli mána, sum annars skuldi verið tann heilt stóri feriumáanin yvirhøvur. Grundina halda teir vera, at útlendingar sleppa ikki til Føroya fyri føroyingum, sum leggja hald á flutningstólini hesa tíðina

FERÐAVINNA

Edvard Joensen

Føroyingar leggja hald á setrini í flogferunum og koyggjurnar umborð á Norrönu ta tíðina, tá flest fólk um okkara leiðir hava summarfrí. Tískil standa føroysku gistingarhúsini við alt ov nógvum tómum seingjarplássum í juli mána, halda føroyskir gistingarhúseigarar.

Hóast gistingarnar á føroyskum gistingarhúsum er øktar við góðum 12.000 í tali seinastu fyra árin, siga tey, sum reka gistingarhúsin at, at tey kundu saktans hýst væl fleiri gestum.

Eitt nu siga stóru hotellini í høvuðsstaðnum frá, at tey hava umleið 70 prosent »belegning« í juli mána. Og tað er alt ov lítið. Tí juli skuldi verið tann heilt stóri máanin til ferðafólk, sigur Uni Danielsen, sum er formaður í Gistingarhús- og Matstovufelag



Uni Danielsen, formaður í Gistingarhús- og Matstovufelag Føroya, sigur, at tey, sum reka gistingarhús í Føroyum halda, at flutningsmøguleikarnir millum Føroyar og útheimin eru ov fáir og ov dýrir

Mynd: Jens Kristian Vang

grund til fáu gistingarnar í juli mána kann vera, at útlendsk ferðafólk ikki sleppa fram at flutningstólunum fyri føroyingum, sum fara uttanlands júst hesa tíðina.

– Hetta er so bara ein teori, vit hava, sigur Uni Danielsen, formaður í felagnum hjá gistarhús- og matstovueigarum. Men vit halda kortini, at hon er ikki heilt av leið.

Og hann heldur eisini, at samstundis, sum eitt nú flúgvarasetrini eru fækkað, er tann høgi ferðaseðlaprísurin eitt tungtvgandi argument hjá fólki fyri at halda seg burtur úr Føroyum.

Stjórin á Hotel Føroyum, Johannus Jensen, er heldur ikki í iva um, at prísirnir hava ein stóran part av skuldini fyri, at ferðafólkatalið ikki er tað, sum ynskiligt kundi verið mitt um summarið.

Hann heldur, at tað kundi gott verið brúk fyri einum lágrísflogfelag at flogið

millum Føroyar og útheimin um summarið. Tað hevði heilt avgjört fingið fleiri fremmandafólk at komið hendaðveg, sigur hann. Og tað hevði ikki verið nakar trupulleiki at hýst teimum, sigur stjórin á Hotel Føroyum.

Hann vísir, eins og Uni Danielsen, aftur tí, sum Magni Arge, stjóri á Atlantic Airways, herfyri segði um, at tað eru og fáir gistingarmøguleikar í Føroyum. Hotelmennirnir halda báðir í sínum lagi, at tað hinvegin eru ov fáir ferðamøguleikar at koma til Føroya.

Kappingin burtur

Hóast hetta við ov fáum gestum á gistingarhúsum um summarið ikki er nakað nýtt, ger manglandi kappingin á flutningsøkinum ikki støðuna betri, sigur hotelmennirnir, Sosialurin hevur tosað við.

Teir vísa á, at tað er vorðið munandi dýrari hjá bólkum at ferðast til Føroya, síðan Maersk Air gavst við síni Føroyaflúgv.

Gaman í, sigur stjórin á Atlantic Airways, at ferðaseðlaprísirnir eru ikki hækkaðir. Og tað er eisni partvís rætt. Men bara partvís. Tí her verður tosað um ferðaseðlar fyri fullan prís, APEX og vikuskiftisferðir. Men tey tilboðini, sum størri bólkur fyrr kundu fáa frá flogfeløgnum, eru ikki at finna meira, siga hotelmennirnir. Stóra

minkingin í tali av setrum loyvur stutt sagt ikki nøkrum tilboðum. Tí har er alt fultsett í flogferunum, vísa teir á.

Alternativ vinna

Gistingarhús- og Matstovufelag Føroya vísir á, at ferðavinnan er eitt sera gott alternativ til føroyskan útflutning.

Men vit mangla hagtøl her sum í so mongum øðrum førum, sigur Uni Danielsen, formaður í Gistingarhús- og Matstovufelag Føroya. Hann sigur, at tað vísir, seg, at ferðavinnan stendur fyri meira enn 200 milliónum krónum, áðrenn flutningsvinnan er tikin við. Og tað er ein rímliga góður prosentpartur av útflutningsvirði okkara, sigur hann.

Tí er tað serliga harmiligt, um nú darvandi flutningsmøguleikar skulu gera, at vit ikki fáa gagnnýtt tað tilfeingi, sum veruliga er í hesi vinnuni, sigur hann.

Og aftur kemur hann til svíkin í gistingum í juli. Av teimum reiðiliga 100.000 gistingunum á føroyskum gistingarhúsum í fjør, vóru tær 48.000 í juni, juli og august. Men nógv fleiri í juni og august enn í juli.

Stórir vøkstur i bókingunum

Vøxturin í bókingunum hjá Smyril Line er stórir í mun til í fjør, sigur marknaðarstjórin

FERÐAVINNA

Edvard Joensen

Bókingarnar hjá Smyril Line eru í miðal øktar við umleið 15 prosentum í mun til hesa tíðina í fjør. Taka vit einstaklinganar burturúr, er vøxturin hjá hesum bólkum heili 35 prosent, sigur Hendrik Egholm, marknaðarstjóri hjá Smyril Line.

Talan er um vøkstur yvir alla linjuna, sigur hann. Íslandsrutan er tann stóra inntøkan um summarið, men tá tað regnar á prestin, plagar sum kunnugt eiinni onkur dropi at loypa av til deknin eisini, sigur marknaðarstjórin. Og soleiðis er



eisini her, sigur hann. Tey, sum fara til Íslands, plaga

at steðga á í Føroyum og soleiðis eisini geva sín part

her.

Hesi, sum fara við Norr-

Ein av grundunum til øktu bókingarnar hjá Smyril Line er meira ágangandi marknaðarføring, sigur marknaðarstjórin hjá felagnum, Hendrik Egholm

önu til Íslands eru nógv fólk, sum ferðast við hús-vognum. Og tey eru fleiri í ár enn í fjør.

Eisini úr Føroyum økjast bíleggingarnar, sigur marknaðarstjórin á Smyril Line. Føroyingar fara serliga eftir pakkaferðunum, sigur hann. Og tað tykist, sum feriusentrini í Danmark eru nógv umhildin ferðamál hjá føroyskum familjum.

Eisini hetlendingar fegnast um framgongdina í bókingunum hjá Smyril Line, sum tey siga seg merkja í hetlensku ferðavinnuni. Har tosa tey beinleiðis um innrás av skandinaviskum ferða-

fólkum í summar.

Um orsökina til øktu bókingarnar, sigur Hendrik Egholm, at tað millum annað kemst av meira ágangandi marknaðarføring. Og so tí stóra upplandinum, sum Smyril Line hevur bygt upp, sum hann tekur til. Her sipar hann til, at felagið hevur nógv skrivstovur og aðalumboð kring í Europa og eisini longri burtur í heiminum. So langt burturi sum í Australia, sita fólk og selja ferðir við Norrönu, vísir hann á.